

جريدة محاكم

١٢٩٠

صلى

نومرو	رمضان	سنه	تموز	سنه	صفیفة
٢١١	١٩	١٣٠٠	١٢	١٢٩٩	١٦٨١

اشبو غزته بهر هفتة صلی کونلری چیقار . سنه لکی مجیدی ایچه التمش غروشدن بهر نسجه سی التمش
 پاره مجیدی به اوله ق هر یرده صاتیلور . درج اولنه جق اعد ناکت بهر سطرندن ایکی غروش النور .
 سنه لکنه مشتری اولق استیانلر عدلیه نظارت جلیله سی اوراق مدیر لکنه مراحتت اقلیدر

(تصحیح)

دائرة سی رئیس سی سابق مکرملو عبد الغفار زکی
 افندی به
 اسکدار بدایت محکمه سی مدعی عمومیلکی محکمه
 مر قومه بدایت محکمه سی مر مستنطقی سابق جدی
 بکه
 خدوندکار ولایتی بدایت محکمه سی رئیس اولکی
 ولایت مذکوره محکمه استینافیه سی جزا دائرة سی
 رئیس سابق رضابک افندی به
 آیدین ولایتی بدایت محکمه سی مدعی عمومیلکی
 ساقز بدایت محکمه سی جزا دائرة سی رئیس سابق
 مارقار افندی به

طغفر زاده عزتلو پتری افندی ک عرب علی اغا ذمتنده
 اولان مطلوبک تسویه بیچون مدیونک خانه سنک
 فروخت اولنه جفته دأر اولوب ایکیوز اون نومرو لی
 جریده محاکمه مندرج اعلانیامه فی ٧ ایلول
 سنه ٩٢ تاریخی دیو یاز یله جق یرده سهوا
 فی ٧ ایلول سنه ٩٨ تاریخی یازلمش اولغله
 تصحیح کیفینه ابتدار اولنور

(توجیهات عدلیه)

آیدین ولایتی مرکز بدایت محکمه سی جزا دائرة سی
 ریاستی قره سی ولایتی بدایت محکمه سی مدعی عمومی
 معاونلکی سابق خلیل رفعت افندی به
 آیدین ولایتی مدعی عمومی معاونلکی در سعادت
 بدایت محکمه سی جزا دائرة سی مستنطقلرندن
 ارستیدی افندی به

خداوندکار ولایتی محکمه استینافیه سی جزا دائرة سی
 ریاستی آیدین محکمه استینافیه سی جزا رئیس سابق
 سعادتلو بهاء الدین بکه
 آیدین ولایتی محکمه استینافیه سی جزا دائرة سی رئیس
 خداوندکار ولایتی مرکز بدایت محکمه سی حقوق

ساقز بدایت محکمه سی جزا دآرہ سی ریاستی از میر
محکمه سی مدعی عمومی معاونی سابق زارہ افندی بہ
توجیہ بیورلشدر

(مقام ساعی حضرت صدارت پناہیدن فی ۵)
(جزیران سنہ ۹۹ تاریخی شرفوارد اولان)
(تذکرہ سامیہ ننگ صورتیدر)

سویس قنالتدن مرور ایدن سفایندن طونیلانہ
حسابیلہ استیفا اولنمقدہ بولسان مروریہ رسمیدن
طولانی تحدث ایدن اختلافانگ حل وتسویہ سی
ایلیہ یا عموم مستعمل اولان طونیلانہ اوزرینہ بر مقیاس
صحیح اتخاذی ضمنندہ مقدمادرسعادتنہ تشکیک ایدن
مخلط قومیسسیوندہ تحت قرارہ انسان طونیلانہ
اصولنک عموم سفاین عثمانیہ جہ قبول واجراسی
حقتندہ بعض افاداتہ دآر بجر یہ و تجارت نظارت
جلیلہ زندن مبعوث تذکرہ ل مجلاس مخصوص وکلادہ
لدی المطالعہ خلاصہ اشعارات دولت علیہ تجار
سفابنی ایچون من القدیم جاری اولان طونیلانہ
اصولیلہ سالف البیان مخلط قومیسسیونک تعیین
ایتدیکی فرقه و اصول مذکورنک بزجہ هنوز موقع
اجرایہ قونیلانہ منسہ نظراً عثمانلی سناینک رسوم
مقررہ بی بوزدہ اوتوز بش زیادہ و بر مکملہ متقرر
اولمقدہ بولندقلری جہتہ ذکر اولنان مخلط
قومیسسیوندہ تحت قرارہ انسان اصولک سفاین
عثمانیہ جہ دخی قبول واجراسی بیاندن عبارت
اولوب اصول مذکورنک اجراسی نول سفانک
حد اعتدالہ تزییلہ ہم خزینہ جہ و ہمدہ تجارت
عمومیہ جہ فوائدی موجب ایدوکی مسلم اولدیغی
کبی بوقاعدہ بولندن اون بش سنہ اول دولت علیہ ننگ
اخطار بلہ درسعادتنہ تشکیک ایدن قونفراسدہ

متحداً قبول اولوب حال بویلیہ ایکن دیگر دولتک
استفادہ ایلکدہ اولدقلری بر قاعدہ کہ وقتیلہ بزم
طرفدن اخطار وتأسیس ایدلشدر انک فوائندن
تجار عثمانیہ ننگ محروم ومستثنا قلمسی جائز اولمقدن
بشققہ بو حال تجارت بحر یہ ننگ ترقیسنہ مانع اولان
اسبابک باشلو جدرندن اولسنہ مبنی اصول
مذکورہ ننگ بعدما سفاین عثمانیہ جہدہ اجراسی ضمنندہ
اقتضای حالک همان ایفاسی خصوصنک بحر یہ نظارت
جلیلہ سنہ حوالہ سی بالتنسب کیفیت نظارت مشار
الیہایہ تبلیغ وانبا و تجارت نظارتیلہ دوائر سارہ بہ
دخی معلومات اعطای قلمش اولمقلہ بیان حال سیاقندہ
تذکرہ ثنوری ترقیمہ ابدالر قلندی

(عدلیہ نظارت جلیلہ سندن فی ۲۳ جزیران)
(سنہ ۹۹ تاریخنہ درسعادت وطشرہ عدلیہ)
(مقتضایکرنہ یازیلان محرات صورتیدر)

تبعہ دولت علیہ دن بعض کسانک خصوصات
واقعه لر بی تروج ایتدیرمک زعم و افکار بلہ کندولرینی
اجنبی حمایت سنندہ کوسرتروب سفارت وقونسولوس
خانہ لرحہ اومقوله لر بعضا قبول وجایہ اولنمقدہ
ودوائر وولایتجہ دخی مراجعات واقعه اوزرینہ
تابعیت اصلیلہ لر سؤال وتحقیق اولنمقسزین بونترہ
اجنبی نظر بلہ باقلقدہ اولہ رق حالبوکہ تبدیل تابعیت
مادہ سی قانون مخصوصی موجبہ برطاقم قیود
وشروطہ تابع اولسیلہ تبعہ شاهانہ دن اومثلومجملک
ادعا سنندہ بولسانلر اجنبی صفاتیہ طاعتسی
وحقنرندہ اوصورتلہ معاملہ اولنمسی قانوناً ومصالحہ
جائز اولمیدہ جفندن بعدما جانب نامنہ وقوع عبولہ حق
مستدعیانک دوائر حکومت جانبدن تدقیق مندرجاتہ

تصدی اولنمقسزین اول امر دہ اصحاب استدعاک
خارجیہ نظارت جلیلہ سی معرفتیلہ تابعیتلری تدقیق
ایتدی بلہ رک النہ حق معلومات اوزرینہ اومثلولرک
اجنبی تبعہ سندن اولدقلری خالدہ نظام و اصولی
دآرہ سنندہ ایشلرینہ باقلمسی و تبعہ دولت علیہ دن
اولوبدہ لغرض محبت ادعا سنندہ بولندقلری تبین
ایدنلرک قاعدہ سی دآرہ سنندہ بالذات حکومت دولت
علیہ بہ مراجعت ایللری ایچون سفارتلر وقونسولو
سخانلر واسطہ لر بلہ تبلیغ اولنمش اولان استدعا
نامہ لر ننگ عدم قبولیلہ حکمسز طوتلیسی صورتک
اصول اتخاذی بالتنسب تعمیماً دوائر و نظارت مشار
الیہایہ اجرای تبلیغات اولنمش وولایت ایلہ شہر
امانت جلیلہ سنہ وضبطیلہ و تلغراف نظارت ہمہ لرینہ
ایقای وصایا اولنمسیدہ داخلیلہ نظارت جلیلہ سنہ
بیلدیرلش اولمقلہ دآرہ عدلیہ جہ دخی بر منوال محور
اجرای ایجابی مقام ساعی جناب وکالت پناہیدن
شرفوارد اولان تذکرہ سامیہ دہ امر و اشعار
بیورلش وموجبہ صورت حالک محاسنہ تبلیغ
اولنق اوزرہ صوب ۰۰۰۰۰۰ ازباری امور حقوقیہ
مدیرینندن افادہ و اشبو تخریراتک نسخ کافیدہ سی لفا
ارسال قلمش اولمقلہ اولوجہلہ ایقای مقتضاسی

(ایکویز اونجی نومرولی جریدہ محاکدہ)
(مندرج اعلامک بقیہ سی)

اولدیغندن بختلہ شہادتلرینک رد ایدلسی و بردہ
اراز قلمنان دلانندن بشقہ عین تکلیفی حقنی محافظہ
انلش ایکن بوراسنک ضبط اولنمسی بولسز اولدیغی
ومذکور عین حقنی محافظہ ایتکدہ ایدوکی بیانیہ
اعلام مستأنف بہک فسحی ومضارف محاکدہ ننگ
خصندن تحصیل طلب اولمشدر

مستأنف علیہک جواب لایحہ سنندہ کندوسنک یازو
یازمق بیلدیکنی خصمنک وکیل سابق خرسو اقرار
واعتراف ایلدیکی کبی عادی دین سننیک دخی ایکی
قطعه اولسی ایجاب ایدہ جکی وسننک ساخته اولدیغنه
ارباب وقوف طرفندن راپورتو ویرلدیکی ورسمی
دیپلان سنندہ اصولنہ مغایر اولوب خصمنک استناد
ایتدیکی اوراق سارہ اثبات مدعاہ کافئ اولمیدہ جغی
واحصل مستأنفک اعتراضات سارہ سی واهی
اولہ رق برالہ جغی اولمش اولسہ بش سنندہ ذبرو کندوی
حقتندہ اصول ونظامی دآرہ سنندہ پروتستو کشیدہ
ایتمی ویاخودسار اخباراندہ بولنمسی اقتضایدرایکن
بولنمسی حقسنرلغنه دلالت ایدہ جکی جہتہ اعلام
مستأنف بہک تصدیقی بیان ایدلشدر

طرفین وکیللری استجواب ایدلکدہ مستأنف وکیل
دین سنندندہ محرر مبلغک ترکنامدہ کوسرتریلان
الحقہ مقدارینہ مطابق کورلمدیکی ودین سنندندہ
موضوع امضانک کو یا خصمی طرفندن قونلدیغی
موکلنک وکیل سابق اعتراف ایلدیکی جہتہ
دعواسنک ردینہ بدایہ قرار ویریلوب حالبوکہ
مذکور الحقہ ننگ مقدارنہ کوریلان تفاوتک ندن
نشأت ایتدیکنک موکلندن صورلمدیغی و بردہ
خصمنک دین سنندندہ کی امضاسی قائم مقاملق جانبدن
مصدق اولدیغی و بومقوله مصدق سنندانہ قارشو
دعوی ومدافعہ جائز اولدیغی خالدہ مذکور سنند
تصدیقنک حکمسز طوتلیسی غیر جائز بولنددیغی
وموکلنک وکیل سابق طرفندن خصمنک یازمسی
اولدیغی بولندہ برافادہ وقوع بولدیغی کندوسمی
نہ تصدیق ونندہ جرح ایدنلرک بالقرض اولہ برشی
درمیان ایدلش اولسہ بلہ سنندمذکور کرک بالذات خصمی
طرفندن امضا اولنمش وکرک دیگرینہ امضا ایتدیلمش

اولسون مادامكه رسماً مصدق بوقا قارشو وقوع
بولان اقرارك سكمي اوله يه جغني بيان و مستأنف
عليه و كيلي خصمي ذاتاً ساخته سند تنظيمه مألوف
اولوب مقدم اوچوز قرق ليرالي سنددن طولاي
محكمه تجارت بحر يه ده تشكلى اين قوميون
معرفتيه بوسندك ساخته لكينه دائر راپورتو تنظيم
ايدليكني و موكلنك يازيسي اولديغني كبي سندك
تنظيمي اولان بيك سكر بوز تمش التي تار بخده موكل
اينروزه بولتوب سند بحري بي امينه مبي خصمه
تسليم واعطا ايدليكني و بدكور تركنامه ساخته
اوله رق اگرچه التوز ليرالي سندك اضماي موكل
طرفدن وضع اولديغني حالده بونك تحصيلنه دائر
موكلنك غيابنده و برادر يك و جاهنده برقطه
اعلام و براش ايسه ده دين مذكورك موكل طرفدن
طالاش ردين اولديغني درميان ايلر بله اولان سوال
اوزرينه مستأنف عليه و كير اوچوز قرق ليرالي
سندله التوز ليرالي سند حفته يالكر بر اعلام و بر بلوب
اجرا دائره سنه بولديغني افاده ايدليكندن مذكور
اعلامك ودها بشقه اعلام وار ايسه انك جلب
و مطالعه سي ضمنده كيفيت وقت آخره تعلق قلمشيدى

مؤخرأ طرفين و كيللري كلهرك مستأنف و كيلي محاكمه
سابقه ده التوز ليرالي اعلامك جلبنه تامين كيفيت
ايدلش اولوب حالبو كه اعلام مذكور اجرا دائره
سندن طلب و تحري اولديغني حالده بولنه ماش
اولديغني با بيان مذكور اعلامك جلبي موكلنك استناد
ايتديكي سندك تصديقي حفته كي اشتباهك دفعي
مقصندن عبارت ايسه سند مذكوري تصديقي اين
اينروز قائم مقاملغندن استعمال كيفيت اولديغني
تقديرده دفع اشتباه ايدله چكندن اووجهله ايشك
رؤيته دوام ايدلسني طلب ايله برابر سندن بحري

منازع فيه اوچوز بوقدر ليرالي سندك تأميني ايچون
التديغني و بوسند رهنى حاوي و تار بخندن ايكي بچق
سنه مقدم موكل طرفندن مستأنف عليه و بر بلان
مكر حفته تنظيم ايدلان ديك سنددن متولد برسند
مصدق اوله رق التوز ليرالي سندك تصديقدن عاري
بولنديغني افاده اولان سؤا اوزرينه التوز ليرالي
سندك سفينه تركنامه سندن مؤخر قار بخلي ايدوكي
درميان و مستأنف عليه و كيلي سند بحريك التوز
ليرابل مقابلنده النان كور ايچون موكل طرفندن
مستأنف تأمينات اوله رق و برلش اولديغني اتيان
ايلر بله اوراقتك مطالعه سي ضمنده ايش وقت آخره
تعلق قلمشيدى

مؤخرأ طرفين و كيللري كلهرك مستأنف و كيلي افادات
سابقه سي بالتكرار منازع فيه سندده اي اضما خصمك
اولديغني اوراق مياننده موجود شهها تامه دن تين
ايده چكي كبي تصديقي اجرا اين ايتاروز قائم مقاملغندن
استفسار كيفيت اولور ايسه حقيقت حالك نمايان
اوله جغني و موكلنك مضلوبي في الاصل اوچوز
اوتوز بر لير اولوب بوقا دائر تنظيم اولان سند
تار بخندن اعتباراً ايكي سنه بي مجاوز زماندن صكره
سفينه ايچون يازيلان تركنامه يه نقداً افراض
ايدلان اون التي ليرانك دخي ضم اولنسنه نظراً ادما
قلدن سند ايله سفينه ك تركنامه سي اره سنده كور بيان
تفاوتك بونن نشأت ايدليكني و التوز طقوز ليرالي
سندك تنظيمي تاريخي اولان بيك سكر بوز تمش
سكر سنه سنده خصمي ايتاروزده بولتوب شمدي
موضوع بحث اولان تركنامه بك دخي تاريخ مذكوره
تحرير فلنديغني بيان و مستأنف عليه و كيلي خصمي
مقدم اوچوز اوتوز بر ليرالي برسندن طولاي
دعوايه قيام ايله مذكور سندك ساخته اولديغني
ار باب و قوفه بالخراله تحققي ايلش و بوقا دائر برده

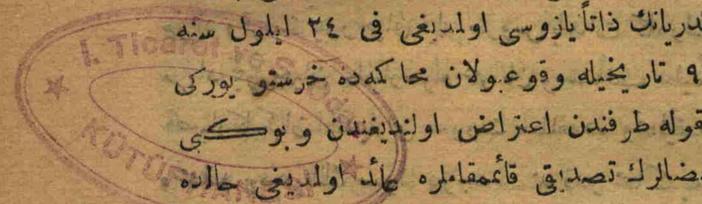
اعلام و برلش اولسي اوزرينه شمديكي ادما اولان
اوچوز قرق يدي ليرالي سندى ميدانه چيقارديغني
و التوز طقوز ليرالي كورك مبايعه سي ائاده موكل
اندر يا ايتاروزده قريب ليمانده التي كون قالمش
ايسه ده موكلنك يازيسي اولديغني خصمك تحت
اعترافنده اولوب مذكور امضانك تصديقي
ثم التدارك برشي اولديغني و خصوصيه موكل قائم مقام
حضورينه اصلا چيقي ماش و بناء عليه مذكور سندده
موضوع امضاي طائيفه معذور بولنش اولديغندن
ادعاى واقعتك حكيمزايكي ميدانده ايدوكي درميان
ايلر بله اولان استفسار اوزرينه مستأنف عليه
و كيلي آنف الذكر اوچوز اوتوز ليرالي ساخته
سندك و بوقا دائر و بر بلان اعلامك محكمه بحريه ده
موجود بولنديغني اتيان ايدليكندن بولتوب كور ميسي
مرفومه تنبيه ايله ايش وقت آخره تعلق قلمشيدى

مؤخرأ طرفين و كيللري كلهرك ضبط سابقه جلبي
مقرر اولوب اوراق عتيقه مياننده ظهور اين اعلام
مطالعه اولنديقدن صكره طرفين استجواب اولنديقه
افادات سابقه ليرالي تكرر ايلر بله اخشام تقرب
ايتديكندن اوراقتك مطالعه سي ضمنده كيفيت وقت
آخره تعلق قلمشيدى

بعده طرفين و كيللري كلهرك مستأنف و كيلي شمدي به
قدر درميان ايتديكي براهين و ادله اثبات مدعايه كافي
كورنيز ايسه موكلنه بالمراجعه دها بشقه اثباتي
اولديغني تقديرده تقديم ايده چكي بيان اولان سؤا
اوزرينه بشقه برديه چكلى قلمديغني طرفين
درميان ايدلكرندن محاكمه ليرالي ختام بولديغني افهام
اولدى

ايحساب كيفيت لدى المذاكره مستأنف و كيلي بالاده
تحريراً و شفاهاً بيان و ايضاح ايدليكي اسبابندن

طولاي اعلام مستأنف بهك فسختي طلب ايلش
ايسه ده اعلام مذكوره مصرح اولديغني اوزره رهن
سندى زرينه قائم مقام لوا ايتاروزلى مهر يله مهور
شرحده مهرك تصديقه دائر برصراحت اولوب
يالكر امضانك تصديقي اولديغني محرر ايدوكنه
وسانف الذكر التوز ليرالي سندده مهر موضوع اولوب
يالكر امضا وضع ايدلش اولديغندن و خصمي قيودان
ايتريانك ذاتاً يازوسي اولديغني في ٢٤ ايلول سنه
٩٦ تاريخيله وقوع اولان محاكمه ده خريستو يوركي
نيقوله طرفندن اعتراض اولنديغندن و بوقا
امضانك تصديقي قائم مقامله طائ اولديغني حالده
بالاده محرر مهر ايله كور بلان شرح ذاتاً يازيسي
اوليسان قيودان اندريانك امضاسني تصديقي
ايدليكندن بونك بالطبع اشبو التوز ليرالي سندك
تطبيق مهره اساس اخذ اولنه ميدجغه ميني
اعتراضات واقعتك رديله اصول محاكمه حقوقيه
قانون موقنك بوز طقسان التيجي ماده سي موجبجه
اعلام مستأنف بهك تصديقه و اون بشكلك جزاي
تقدي ايله مصارف محاكمه اوله رق زيرده حرق
جغاً اوچوز التمش غروشك مستأنف رجوع ايتك
اوزره مستأنف عليه دن التمسنه درجه تائيدده موقفاً
قران و بر يله رك طرفين و كيللريه تفهيم قلندي



(في ١٤ رجب سنه ٩٩ و في ٢١ ميس)
(سنه ٩٨ تاريخيله محكمه استيفان تجارت)
(قلمندن و بر بلان اعلامك صورتيدر)

يازمه قپوسنده ساكن طوخله جي قيو مجبان اوخانس
ايله بيلرنده متمدت دعوايه دائر اوچيحي محكمه
تجارتك في ٧ ذى الحجه سنه ٩٨ و في ١٩

تشریح اول سنه ۹۷ تاریخی قرارنامه سی علیه
اعتراضی حاوی ایازمه قبی سنده مقیم مراد و قره بت
تیورجیان و طروس جباطور یان امضای ایله و یریلان
عرضحال فی ۲۹ ذی الحجه سنه ۹۸ تاریخی محکمه
استینافی تجارت قسمته حواله قلنش و باسند مصدق
خاصه کویله ایش نو مرولی خرمانده مقیم طوغله بی
سرکزی اوزیان کفیل کوسترلمش اولغله مستأنف بولنان
مراد و قره بت تیورجیان ایله طروس بالذات کله رک
مراد تیورجیان حایار سوم عمر یان و مستأنف علیه
قصبار کبکیان افندیلری صورت مطلقه و تحلیف
و تحلفه و دعوانک صولک درجه سنه قدر محاکمه
مأذون اولوق اوزره حضور محکمه ده توکیل ایش
و دیگر مستأنف نظر بالذات محاکمه اوله جعفر بی سولیش
اولماریله اورانی قرائت ایدیله چکی صمرده قرار
مستأنف بهک جزای نقدی اخذینه دایر بولندیغی
کوراش و محاکم نظامیه تک تشکیلاتی قانون موقتک
التش بشنجی ماده سی و جنبه اثنای محاکمه ده مدعی
عمومینک حضوری لازم کلدیکندن اوراق مذکورک
محکمه استینافی مدعی عمومیلکنه تبلیغی ضمننده ایش
یوم آخره تعلیق اولمشیدی
مؤخرأ مستأنف لردن تیورجیان و کبلی ایله مراد
قره بت و مستأنف علیه و کبلی کله رک مدعی عمومی
معاونی توفیق بک حاضر اولدیغی حالده اوراق لازمه
مواجهه لرنده قرائت اولندی
استیناف عرضحالنده قرار مذکور مغایر نظام
اولدیغندن بختله ایشیک استینافاً رؤیتی استعدا
ایدلشدر
قرار مستأنف بهک مالی قیومجیان اوخانسک و یردیکی
عرضحالده مراد و قره بت و طروس ایله یتیم طقوز
سنه سی تشریح اولنک یکریمی یدیسنده عقد ایلدکلی
طوغله شرکته اوتوز طقوز بیک بشوز غروش

سرمایه وضع ایش ایسنده مر قومون حساب
اعطاسندن امتناع ایلدیله شرکت مذکورک علی
اولان ایکوز بیک عدد طوغله بی تحت سکوسترویه
الدرمش اولدیغندن شرکت مذکورک حسابک
بالرؤیه تبین ایدجک اله جفتک مع گذشته تحصیلنه
وسکوسترونک تصدیقوله اعلامک موقتاً اجراسنده
حکم اولنمشی طلب واستعدا اولمقدن ایشی طرفین
بالجلب عند المحاکمه مدعی عرضحال مالی تکرار
ومدعی علیه فی الحقیقه او بولده بر شرکت تشکیل
ایتیمار ایسنده سکر یوز یتیم الی سنه سنه عقد
ایدیلوب اوچ بچق سنه امتداد ایش و مدعینک
ملککنه عز یتیم صکره مکتومانی وقوعولمش
اولدیغندن در سعادتیه عودکنده طرف لردن بر یر
تعیینله رؤیت حساب ایتدیلمش تکلیف و اشعار
ایدلیکی حالده موافقت ایتیمه رک بالاخره اصناف
معرفیه محاسبه لری کورلدره فرق بیک غروش
مکتومانی ظهور ایتیمک مر قوم بغیر حق مالکینی
تحت حجزه الدر مسیله محاسبه مذکورک بارؤیه
تبین ایدجک اله جفتک تک تحصیلنه حکم اولنمشی
دعوی ومدعی شرکتک زمان عقدی کندوسنتک
افاده ایلدیکی تاریخ اولدیغندن بوجهتک نظر دفته
النسبی افاده و انبا ایش و بومقوله شرکت منازعه
لر بیک یریز معرفیه فصلی قانوننامه تجارت
اقتضاسندن بولمش اولغله یر تعیین ایلری طرفینه
بالتکلیف انتخاب ایلدکلی یریزه یازیلان تذکره
اوزرینه مدعی علیه حکم یریزندن شهباز افندی
طرفندن کلان راپورتوده حسابک اثنای
رؤیتنه مدعی طرفندن ابراز اولنان سند و ورقه
عادییه محرر اولدیغندن نظاماً اخذی لازم کلان
جزای نقدی التدرجه قانوناً رؤیت حساب ایدیله
جکی محرر اولوب مدعی جوابنده شرکته عادی کافه

اوراق و دفاتر مدعی علیه طرفندن ابراز ایدلدیکنندن
جزای نقدینک انلردن النسی لازم کله چکنی بیان ومدعی
علیههم منازع فیه سنه سی مدعی ابراز ایدلدیکنندن
جزای نقدینک مر قوم طرفندن و یرلمش حساب
ایده چکنی و دفتر لردن جزای نقدی النسی تمغانظام
نامه سنه مغایر اولوب مع هذا ایشو دفتر لری مقدما
رؤیت حساب ایچون مر اجعت ایلدکلی صمرده
لویجه فیه مر قوم طرفندن ارئه ایدلمش اولوب
بولردن دخی جزای نقدی النسی لازم کلدیکی تقدیرده
انک طرفندن النسی اقتضا ایده چکنی در میان ایلدیله
لدی التذکر مذکور اوراق و دفاتره نظر اولندقده
دفتر لک اوچ قطعه سنه امضا کننده اوله رقی مبلغ
معینی شامل ابرای محرر اولدیغی کبی یریز رؤیت
حساب ایلدکلی صمرده اثبات مدعا ضمننده
مدعینک ابراز ایلدیکی سند دخی عادی ورقه به یازلمش
واشبو سنه سی مدعی جانبندن ابراز ایلدیکی عند
التدقیق تبین ایش اولدیغندن جزای نقدینک
انک طرفندن و یرلمش لازم کله چکی مثلوا ابرای محرر
اولان دفاترک مدعی علیه جانبندن ابراز اولندیغی
روش حالندن استبدال اولندیغنه و جزای نقدینک
اوراق ابراز ایدن طرفندن النسی لازم کله چکنه
مبنی مذکور اوچ قطعه دفتر دن اله حق یکریمی
بر بیک غروش مدعی علیه ممدن و سنه سی النسی لازم
کلان اوچبیک غروش دخی مدعی اوخانسندن النسی
قرار و یردیکی متضمندر
مستأنف لک لایحه سنه دفتر و اوراقک کافه سی
محاسبه لر بیک رؤیتی ایچون مستأنف علیه طرفندن
ابراز ایلدیکی و دفاترک طرفلردن ابراز اولندیغنه
دائر مستأنف علیه اثباته مجبور ایکن بوجهت موقع
ثبوته ایصال ایدلکسنزین مر قومک قول مجردندن
بشقه روش حال دخی علاوه ایلدیکی و دفاتر مذکور

ترجمه ایتدیلمکسنزین ابراد و مصرف معاملاتندن
متراکم اجمال اولدیغندن تبی تمغانظامنامه سنه سی
نسبیه به تابع اولدیغندن بختله جزای نقدی اخذینه
قرار و یردیکی و مقدار یتیم نظراً اجمال مذکور مقید
بولنندن فضله کوسترلمش ایسنده دفتر مذکور
محاسبیه متفرع ابراد و مصرف قیوداتک اجمالیه
یکدیگرندن تنزیلی معاملاتندن عبارت اولدیغی
وزیرنده مضی شرح مبلغ معین و غیر معین ابرای حکمینی
شامل اولدیغی مطالعه سیله نمایان اولدیغی و قیودات
مذکور نتیجه سی اولوب مستأنف علیه دفتر لریله
برابر یریزه ابراز ایتدیکی بالاسی خلاصه وجهله
محاسبیه فی ناطق سنه سی ربط اولندرق بین الشریکا
امضا ایدیلان سنه سی و ایشو سنه سی تبی علیه
اولان منازع فیه دفتر لردن مکرر جزای نقدی اخذینه
قرار و یرلمش تمغانظامناسنک دردیجی و بشنجی
ماده لری احکامه مغایر اولدیغی مثلوا محاکم لرنک ختام
بولدیغینک افهام ایلدیکی و ایش مدعی عمومینک
مداخله ایده چکی مواددن اولدیغی حالده حاضر
بولدیلمش اولدیغی جهتله یرله قرار مستأنف بهک
فینجی طلب واستعدا ایدلشدر
مستأنف علیه جواب لایحه سنه خصم لرنک
لایحه سی مندرجاتی برطاق معاملاتتی شامل اولسندن
بولنه آرو آرو جواب اعطاسنه لزوم اولیوب
انجق دفتر و مقاوله سنه سی مر قومون طرفندن ابراز
ایدلیکی جهتله جزای نقدی انره طابده اوله جفتندن
بو باده اجرای تحقیقات ایلدیسی طلبی شاملدر
طرفین لدی الاستجواب مستأنف لردن تیورجیان طروس
و کبلی لایحه سنک مندرجاتتی تکرار ایله برابر منازع
فیه دفتر ابراد و مصرف حاوی خصمی طرفندن
طویلوب ملککنه عزیمت ایدجکی صمرده مستأنف لره

تسليم ايتيش ايسه ده مر قومك سوه استعمال ايلسييله
كلوب حسابلر ينى رويت ايلسي يازلديغى حالده امتناع
ايلاه ايشك دعوايه منجر اولديغى وييلر نده دائما
بلانجو تنظيم ايلمكده بولنديغى بيان ومستأنف عليه
وكيلي موكلتك سكر يوز ايتيش طقوز سنه سنده مستأنفلر
ايلاه شركت معامله سى اولوب اندن اول بر كونه
شركتلرى سبق ايتديكى وموكلى محاسبه دعوا سنده
بولمبوب اچقه طلب وادعا و بونیده خصملى اقرار
وانبسا ايللر يله بر كونه مقاوله و دفتر ابراز ايلديكى
ومر قومون شركتك وجودىنى اثبات اچون دفاتر
واوراق مذكوره و رهن ابراز ايلدكلرى كې بوللردن
ماعداد عادى كاغده محرر اوله ق درت قطعه ده
مقاوله نامه ابراز ايلديكى حالده ميرلر طرفندن كتم
اولنديغى واشبو مقاوله نامه صورت اولوب اصلتك
ميدانه چيقارلسنى اتيان ايللر يله دفاتر و مقاوله نامه لرك
صورتى جلب و مطالعه ايلدكدن صكره مدعى
عمومى معاونى طرفندن و يريلان بياننامه مواجهه
لرنده قرائت اولندي
(بقيه سى صكره)

اعلانات

قورى قهوه و چى ادهم افنديك مالى اولوب بك اوغلنده
بايل دره سنده كاشن ۳۳ نومرولى خانهك بر اوده سى
مستأجرى و يچن طرفندن اريسى نام خاتونه ايجاره
و يرلش اولديغى حالده مزبوره آنف البيان براوطه يه
اشيا وضع ايدرك يكرمى يدى ماهدنبرو فرار و غيبوبت
ايتيش اولديغى بيانيله او طه نك تخليه واشيانك
نظامى دائره سنده فروخت و ايجار متر اكه سنه
محسوب اولنق اوزره كك سندوسنه تسليم اولنسى
مر قوم و يچن جانبدن با عرضحال طلب و دعوى

ايدلش واشبو دعوانك روتى ضمنده مزبوره اريسى
خاتونك جلبنه مباشرت اولنش ايسه ده اقامتكاهى
اولديغى ونزده بولنديغى دى خبر انه مدىغى جهته
اصول محاكمه حقوقيه قانون موقتك يكرمى النجى
ماده سنك فقره اخيره سى موجبجه اجراى معامله
ايلسى لازم كلش و امر محاكمه نك طقسان طقوز
سنه سى تموز ينك اون النجى جمعه ايرتسى كوني
ساعت اتى قرار لرنده اجراسى مصمم و مقرر بولنش
اولغله مر قوم نك يوم و وقت مذكوره بك اوغلى
بدایت محكمه سى برنجى حقوق دائره سنه كلمى و يا خود
مصدق بر سنده بر و كيل كوندرمى لزومى اعلام
واخطار اولنور

في ۷ رمضان سنه ۱۳۰۰ و في ۳۰ حزيران سنه ۹۹

متوفى كراسته جى نيقولا كى ورته سى قسطنطى و شيانو
و دسپنو و افتاليه و مار يوقه و اقاليه نك $\frac{2}{11}$ نومرولى
اعلام موجبجه ميخال ميسائليدى يه اولان ديتر ينك
تسويه سى ضمنده تحت حجزه النان صارى نيور
مخله سنك حطب قپوسى موقعنده در تيوز نومرولى
ايلاه مرقم متصرف اولدقلى ملك و كدك كراسته جى
دكانلر ينك فروختى مقرر بولنديغدن و تاريخ اعلاندن
اعتباراً اون بش كون صكره بازايدة فروخته نشبت
ايديله جكى بك اوغلى بدایت محكمه سى اجراماً موربى
حانبدن اعلان اولنور

في ۴ تموز سنه ۹۹